

Textes séparés

Français

Lorsque j'avais six ans j'ai vu, une fois, une magnifique image, dans un livre sur la Forêt Vierge qui s'appelait « Histoires Vécues ». Ça représentait un serpent boa qui avalait un fauve. Voilà la copie du dessin. On disait dans le livre : « Les serpents boas avalent leur proie tout entière, sans la mâcher. Ensuite ils ne peuvent plus bouger et ils dorment pendant les six mois de leur digestion.

J'ai alors beaucoup réfléchi sur les aventures de la jungle et, à mon tour, j'ai réussi, avec un crayon de couleur, à tracer mon premier dessin. Mon dessin numéro 1. Il était comme ça : J'ai montré mon chef-d'œuvre aux grandes personnes et je leur ai demandé si mon dessin leur faisait peur. Elles m'ont répondu : « Pourquoi un chapeau ferait-il peur ? »

Portugais

Quando eu tinha seis anos eu vi, uma vez uma maravilhosa imagem, em um livro sobre a floresta virgem Que se chamava « Histórias vividas ».« isso » representava um serpente boa que engolia uma fera. Aqui está a cópia do desenho. « A gente » dizia: As serpentes boas engolem suas presas por inteiro, sem mastigá-las Em seguida elas não podem mais se mexer e elas dormem durante os seis meses de sua digestão.

Eu tenho então muito refletido/pensado sobre as aventuras da selva e, por minha vez, eu consegui, com um lápis de cor, traçar meu primeiro desenho. Meu desenho número 1. Ele era assim : Eu mostrei minha obra de arte às grandes pessoas/adultos e eu perguntei para eles se meu desenhos os assustava? Elas me responderam : « Por que um chapéu daria medo? »